

В условиях переходных периодов общественного развития происходит нарастание числа и интенсивности конфликтных противоборств. Это приводит к формированию определенных социальных сил, трансформирующих социальную систему, устанавливающих новый характер взаимодействия ее элементов. Сетевая коммуникация является универсальным механизмом урегулирования конфликтов. Несмотря на их неизбежность вследствие постоянного наличия противоречий во взглядах и убеждениях людей, плюрализма ценностей и мнений, процесс их разрешения необходим для стабилизации системы и ее дальнейшего гармоничного развития.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Бабосов Е.М. Роль креативности личности в развитии сетевого общества. Минск: Беларуская думка, 2019.
2. Бенхабаб С. Притязания культуры: равенство и разнообразие в глобальную. М.: Логос, 2003.
3. Многоликая глобализация: Культурное разнообразие в современном мире / П.Л. Бергер [и др.]; под общ. ред. М.М. Лебедевой. М: Аспект пресс, 2004.

НАЦИОНАЛЬНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

NATIONAL STEREOTYPES IN INTERCULTURAL COMMUNICATION

Ю.М. Волкова¹⁾, О.С. Гончаренко²⁾

J.M. Volkova¹⁾, O.S. Hancharenka²⁾

Белорусский государственный университет
Минск, Беларусь
Belarusian State University
Minsk, Belarus

e-mail: ¹⁾juliavolkova@gmail.com, ²⁾ooo.ggg@mail.ru

В данной статье рассматривается проблема влияния стереотипов на процесс межкультурной коммуникации в студенческой среде. В статье упоминаются основные факторы и причины, благодаря которым возникают стереотипы. Также приводятся результаты опроса иностранных студентов о роли влияния стереотипов на процесс адаптации к новой культурной среде и процесс обучения. Раскрываются пути и средства, способствующие преодолению негативных стереотипов и улучшающие межкультурную коммуникацию во взаимодействии студент-студент, студент-преподаватель.

This article examines the problem of the influence of stereotypes on the process of intercultural communication in the student environment. The arti-

cle mentions the main factors and reasons due to which stereotypes arise. The results of a survey of foreign students on the role of the influence of stereotypes on the process of adaptation to a new cultural environment and the learning process are also presented. The ways to overcome negative stereotypes and improve intercultural communication in student-student, student-teacher interaction are revealed.

Ключевые слова: национальный стереотип; межкультурная коммуникация; адаптация; представление; национальная идентичность.

Keywords: national stereotype; intercultural communication; adaptation; idea; national identity.

Окончание средней школы и переход в высшую школу может стать стрессовым фактором для всех групп обучающихся. Переход и адаптация к новой академической и социальной среде требует времени и терпения. Иностранцы студенты, получающие высшее образование, оказываются в еще более стрессовой ситуации, поскольку им приходится справляться со вторым или третьим иностранным языком, новой культурой, новыми академическими ценностями и другими ожиданиями преподавателей и сокурсников. По мере нарастания стресса неизменно будет затронута социальная и академическая жизнь студентов, которым трудно адаптироваться и приспособиться к новым условиям жизни в новой языковой и культурной среде или которые не ищут доступные ресурсы, чтобы справиться с этим периодом своей жизни [1, с. 3].

Количество иностранных студентов в Беларуси неуклонно растет с каждым годом. По данным Национального статистического комитета, на начало 2016/2017 учебного года, общее число студентов-иностранцев в Беларуси составило 15971, в то время как на начало 2020/2021 учебного года таких студентов уже было 20936.

Самое большое количество студентов приезжают из Туркменистана, на втором месте Китай, третьи занимают российские студенты. Стоит отметить, что с 2016 года количество студентов из Туркменистана и Китая значительно выросло. Например, китайских студентов стало больше в три раза (с 1270 до 3634).

Также в Беларуси обучаются студенты из Азербайджана, Ирана, Индии, Казахстана, Ливана, Нигерии, Сирии, Турции и Украины [2, с. 33].

В определенной степени иностранные студенты, приезжающие в Беларусь на учебу, должны адаптироваться к принимающей культуре, чтобы добиться успеха. Отношения между профессорско-преподавательским составом и студентом, студентом и студентом, сотрудником администрации университета и студентом требуют от ино-

странного студента гораздо больше усилий для адаптации, чем от их белорусского коллеги.

Национальный стереотип включает в себя представления о типичных характеристиках национальности, хотя это представление может быть довольно упрощенным, схематизированным, и зачастую искаженным. Существует мнение, что национальные стереотипы могут спровоцировать расизм. Для других же, это безобидные шутки, основанные на идентичности, которую определенная нация или народ проецировали на другие страны на протяжении многих лет.

Однако насколько эти стереотипы отражают нашу действительность? Возможен ли тот факт, что это просто предвзятые суждения, которые могут быть довольно оскорбительными для многих людей?

Существует множество стереотипов об иностранных студентах, суть большинства которых заключается в том, что эти студенты являются некой привилегированной группой. Также их иногда обвиняют в том, что они учатся лишь ради того, чтобы получить постоянное место жительства в той или иной стране мира.

В любом случае, целеустремленные иностранные студенты знают, что это не более чем стереотипы, которые нельзя применять к каждому студенту, приехавшему из-за границы. Ведь не все богаты: многие живут за счет стипендий, в то время как другие – выходцы из семей среднего класса и нуждаются в подработке, чтобы покрыть стоимость обучения. И даже если они и выросли в обеспеченных семьях, это вовсе не означает, что они поверхностны или неприлежны в учебе. К тому же, далеко не все хотят оставаться в стране пребывания – большинство намерены вернуться домой.

Есть и другое возможное объяснение того, почему иностранные студенты могут столкнуться с угрозой стереотипов. У студентов иностранцев могут быть более низкие ожидания, связанные с самими собой, с вероятностью успеха. Так, на дисциплинах, предполагающих публичные доклады и выступления, они могут испытывать опасение, что из-за недостаточного знания русского языка, они справятся хуже, чем белорусские студенты, что об их знаниях будут судить на основании уровня владения языком. Хотя на самом деле, недостаточное владение русским языком не отражает истинные знания по предмету.

Но для первокурсника-иностранца попытка преодолеть стереотипы может стать непростой задачей.

В апреле 2021 года был проведен опрос среди туркменских студентов факультета социокультурных коммуникаций БГУ. В опросе приняли участие 20 человек. Согласно полученным данным, 60% студентов испытывают трудности при адаптации к местным условиям, по самым

разным причинам: 60% из них не знают традиций, 20% чувствуют себя некомфортно в новых жизненных обстоятельствах и 10% опрошенных озабочены тем, как их воспринимают другие и боятся осуждения на основе национальных стереотипов.

Однако, вопреки всем трудностям, 60% предпочитают дружить с представителями обеих национальностей, 30% – со студентами из своей страны и 10% – с белорусскими студентами. Туркменские студенты используют различные способы, чтобы освоить белорусскую культуру: 80% совместно осуществляют какие-либо виды деятельности, а именно: 46% совместно участвуют в различных культурных мероприятиях (например, международный праздник «Вясновы карагод», отмечаемый на факультете), 27% посещают внеучебные мероприятия, секции, клубы, что и белорусские студенты, а также 27% проводят свободное время вместе.

Похоже, что быть антисоциальным не входит в планы большинства иностранных студентов; напротив, зачастую так происходит вследствие незнания традиций, а также волнения, связанного с тем, как их воспринимают другие. В результате этого, у иностранных студентов может возникнуть ощущение, что такие стереотипы неизбежны, и не стоит даже пытаться бороться с ними. По этой же причине создаются отдельные сообщества, так как некоторые студенты чувствуют себя более комфортно среди представителей своей культуры. И это прискорбно, потому что для того, чтобы получить максимальную пользу от обучения за границей, стоит поближе познакомиться с местными жителями и их культурой.

Вот несколько рекомендаций, которые были даны иностранным студентам, как противостоять стереотипам.

1. Попробуйте ассимилироваться.

Поначалу это может быть трудно, но попробуйте пообщаться со своими соседями по комнате. Если кто-то не будет настроен на разговор с вами, просто попробуйте с другими людьми.

Люди бывают предвзяты в своих суждениях, потому что так проще. Узнав вас поближе, они, вероятно поймут, что были не правы и что вы больше, чем ваша национальность или раса.

Хотя дружить с людьми из своей страны совершенно нормально, попробуйте расширить свой круг общения, включив в него и людей из других стран.

2. Поделитесь особенностями своей культуры.

Делиться своей культурой и достоянием - отличный способ показать другим, что стереотипы ложны. Приглашайте друзей, когда вы готовите

местную кухню, празднуете определенные фестивали или выступаете с презентациями на занятиях.

Так, иностранные студенты из Туркменистана и Китая представили культуру своих стран на празднике «Вясновы карагод» на факультете социокультурных коммуникаций. В рамках праздника состоялся концерт художественной самодеятельности, в котором приняли участие белорусские и иностранные студенты специальности «Современные иностранные языки (преподавание)». Ребята исполняли традиционные национальные танцы и песни, проводили конкурсы и викторины, декламировали стихи о весне на русском, белорусском, английском и туркменском языках. Студенты из Туркменистана провели выставку национального костюма и аксессуаров ручной работы, созданным по традиционным туркменским технологиям. В празднике также приняли участие студенты из Китая, которые рассказали о традициях празднования Spring Festival у себя на родине.

В завершении праздника участники концерта подготовили блюда национальной кухни, которые являются традиционными для празднования весеннего праздника «Новруз» в Туркменистане и «Масленицы» в нашей стране [3].

Это мероприятие дало иностранным студентам возможность не только проявить любовь к своим странам и культуре, но и просветить тех, кто может придерживаться ложных стереотипов в отношении религии, политики или социальных вопросов.

3. Вступайте в студенческие клубы.

Вступление в студенческие организации или клубы — это еще один замечательный способ познакомиться со студентами из других стран и разделить с ними интересы. Когда у вас есть общие интересы или увлечения, люди, так или иначе, выйдут за рамки стереотипов и узнают вас как личность.

Подводя итог изложенным выше проблемам, можно сделать вывод, что перед нами стоит задача разработки и воплощения комплексной системной работы над проблемой национальных стереотипов в процессе подготовки студентов к межкультурной коммуникации. Понимая опасность, которую могут нести в себе стереотипы, преподавательский состав, администрация и члены студенческих организаций могут помочь создать окружающую среду, в которой иностранные студенты не будут испытывать риски социального недоверия и негативных ожиданий о результатах учебной деятельности.

Также необходимо помнить, что человеколюбие и гуманизм определяются не страной, в которой мы живем, а тем, насколько мы добры к себе и другим людям.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. The Impact of Stereotype Threat on the Academic Performance of International Students Studying in the United States [Electronic resource]. Communication Studies Undergraduate Publications, Presentations and Projects. 43, 2009. URL: https://pilotscholars.up.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1045&context=est_stupubs (date of access: 02.09.2021).
2. Национальный статистический комитет Республики Беларусь [Электронный ресурс]. URL: <http://belstat.gov.by/upload/iblock/901/9019137421c88f98c0cb1eba63506439.pdf> (дата обращения: 01.09.2021).
3. Новости факультета [Электронный ресурс]. URL: <https://fsc.bsu.by/ru/vyasenni-karagod-prazdnik-vesny/> (дата обращения: 01.09.2021).

ЗАРОЖДЕНИЕ СОЦИАЛЬНОГО РЕАЛИЗМА В ТУРЦИИ

EMERGENCE OF SOCIAL REALISM IN TURKEY

Ерке Озер

Yerke Özer

Анкарский университет Хаджи Байрама Вели

Анкара, Турция

Ankara Hacı Bayram Veli University

Ankara, Türkiye

e-mail: yerkeozergmail.com

В Турции после провозглашения республики социализм стал одним из идеологических течений, повлиявших на турецкую интеллигенцию. В данной статье рассматривается зарождение социалистической мысли и социального реализма в Турции, его первые отражения в искусстве и литературе. Особое внимание уделяется тому, как представители теории советского соцреализма в Турции воспринимают творческую деятельность Максима Горького и его влияние на турецкие литературные круги.

Socialism became one of the movements of thought that influenced Turkish luminaries following the proclamation of the Republic. In this paper, the emergence of Socialist thinking and social realism and its primary reflections on art and literature have been discussed. The Turkish representatives of Soviet Social Realism theory and especially Maksim Gorki's understanding of art have been emphasized.

Ключевые слова: социальный реализм; Турция; социализм; М. Горький, турецкая литература.

Keywords: social realism; Turkey; socialism; M. Gorki; Turkish literature.

После провозглашения второй конституционной монархии (1908 г.) идеи социализма, затронувшие турецкую интеллигенцию, начали оказывать свое влияние в области искусства и литературы. Идеи социали-